



Генеральная Ассамблея

Семьдесят вторая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
22 May 2018
Russian
Original: English

Пятый комитет

Краткий отчет о 4-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в среду, 11 октября 2017 года, в 10 ч 00 мин

Председатель: г-н Томмо Монте (Камерун)

*Председатель Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам:* г-н Руис Массье

Содержание

Пункт 136 повестки дня: Предлагаемый бюджет по программам
на двухгодичный период 2018–2019 годов (*продолжение*)

Представление предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный
период 2018–2019 годов

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного
из членов соответствующей делегации на имя начальника Секции управления
документооборотом (dms@un.org) и вноситься в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и
размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций
(<http://documents.un.org/>).

17-17923 X (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



Заседание открывается в 10 ч 05 мин.

Пункт 136 повестки дня: Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов (продолжение)

Представление предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов (A/72/6 (Introduction), A/72/6 (Introduction)/Corr.1, A/72/6 (Sect. 1), A/72/6 (Sect. 2), A/72/6 (Sect. 3), A/72/6 (Sect. 4), A/72/6 (Sect. 4)/Corr.1, A/72/6 (Sect. 5), A/72/6 (Sect. 5)/Corr.1, A/72/6 (Sect. 6), A/72/6 (Sect. 7), A/72/6 (Sect. 7)/Corr.1, A/72/6 (Sect. 8), A/72/6 (Sect. 8)/Corr.1, A/72/6 (Sect. 9), A/72/6 (Sect. 10), A/72/6 (Sect. 11), A/72/6 (Sect. 12), A/72/6 (Sect. 12)/Corr.1, A/72/6 (Sect. 14), A/72/6 (Sect. 15), A/72/6 (Sect. 16), A/72/6 (Sect. 17), A/72/6 (Sect. 18), A/72/6 (Sect. 19), A/72/6 (Sect. 20), A/72/6 (Sect. 21), A/72/6 (Sect. 22), A/72/6 (Sect. 23), A/72/6 (Sect. 24), A/72/6 (Sect. 24)/Corr.1, A/72/6 (Sect. 25), A/72/6 (Sect. 26), A/72/6 (Sect. 26)/Corr.1, A/72/6 (Sect. 27), A/72/6 (Sect. 28), A/72/6 (Sect. 29), A/72/6 (Sect. 29A), A/72/6 (Sect. 29B), A/72/6 (Sect. 29C), A/72/6 (Sect. 29C)/Corr.1, A/72/6 (Sect. 29C)/Corr.2, A/72/6 (Sect. 29D), A/72/6 (Sect. 29E), A/72/6 (Sect. 29F), A/72/6 (Sect. 29G), A/72/6 (Sect. 29H), A/72/6 (Sect. 30), A/72/6 (Sect. 31), A/72/6 (Sect. 32), A/72/6 (Sect. 33), A/72/6 (Sect. 33)/Corr.1, A/72/6 (Sect. 34), A/72/6 (Sect. 35), A/72/6 (Sect. 36), A/72/6 (Income Sect. 1), A/72/6 (Income Sect. 2), A/72/6 (Income Sect. 3), A/72/7, A/72/16, A/72/84, A/72/84/Corr.1, A/72/84/Corr.2, A/72/84/Add.1, A/72/85, A/72/92, A/72/92/Corr.1, A/72/118 и A/72/118/Add.1)

1. Генеральный секретарь, внося на рассмотрение предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов, говорит, что бюджеты Организации Объединенных Наций, в которых отражены приоритеты, установленные Генеральной Ассамблеей, и приверженность Организации достижению результатов, являются дорожной картой для выполнения обязательств, содержащихся в ее Уставе.

2. Ассамблея предложила ему подготовить предлагаемый бюджет по программам на 2018–2019 годы на основе предварительной сметы на сумму чуть менее 5,4 млрд долл. США. На двухгодичный период 2018–2019 годов предложенный им уровень бюджета чуть выше 5,4 млрд долл. США до пересчета составил примерно на 200 млн долл. США, или около 4 процентов, меньше ассигнований на двухгодичный период 2016–2017 годов и на 10 млн долл. США больше суммы, предусмотренной в набросках

бюджета, утвержденных Генеральной Ассамблеей. Увеличение этой суммы обусловлено просьбой Международного Суда о выделении дополнительных ресурсов и включением в предлагаемый бюджет смет для Контрольного механизма Организации Объединенных Наций для Сирийской Арабской Республики в соответствии с резолюцией 71/272 В Генеральной Ассамблее. Несмотря на постоянное расширение мандатов, регулярный бюджет, за исключением специальных политических миссий, не увеличивался в реальном выражении на протяжении последних 17 лет. За тот же период число должностей в Организации увеличилось на немногим более 1000 человек, в основном из-за необходимости укрепления ее потенциала в области охраны и безопасности после нападения 11 сентября 2001 года.

3. За последние семь лет было учреждено несколько новых специальных политических миссий, в том числе в Йемене, Сирийской Арабской Республике, Бурунди и Колумбии, и закрыто несколько имевшихся таких миссий, в том числе в Сьерра-Леоне и Непале. Таким образом, предлагаемый объем бюджетных ассигнований на специальные политические миссии на 2018–2019 годы остается на уровне, намечавшемся после 2010 года, т.е. в пределах 1,1–1,2 млрд долл. США на двухгодичный период.

4. В предлагаемом бюджете на 2018–2019 годы предусматривается предварительный пересчет на сумму 128 млн долл. США, главным образом в связи с инфляцией, в результате чего потребности в ресурсах по линии регулярного бюджета составят 5,53 млрд долл. США. В нем также предусматривается чистое сокращение 92 должностей по сравнению с бюджетом по программам на период 2016–2017 годов. Сметный объем внебюджетных ресурсов на 2018–2019 годы составит 21,3 млрд долл. США, что приблизительно на 178 млн долл. США меньше, чем их сметный объем на 2016–2017 годы. Кроме того, принятие ряда пересмотренных смет и учет ряда заявлений о последствиях для бюджета по программам, который будет представлен на рассмотрение Ассамблеи в ходе основной части нынешней сессии, повлекут за собой последствия для предлагаемого бюджета по программам.

5. Генеральный секретарь выражает признательность государствам-членам за их вклад в разработку программы реформ Организации Объединенных Наций, в том числе в том, что касается бюджетного процесса, поскольку его реформа является жизненно важной для выполнения Организацией своей миссии по построению лучшего мира для всех. В этой связи были предприняты усилия по выявлению системных

недостатков в целях повышения оперативности и эффективности деятельности Организации по управлению ее персоналом и ресурсами и в оказании поддержки государствам-членам, а также осуществляется обстоятельный анализ внутренних правил и административных инструкций в целях устранения дублирования, сокращения фрагментации и рационализации процедур.

6. В предлагаемом бюджете предусматриваются ассигнования на ряд запланированных инициатив по проведению реформ, включая усиление защиты разоблачителей в соответствии с передовой международной практикой, в частности на основе укрепления потенциала Бюро по вопросам этики в этой области. Он предложил внутренней рабочей группе подумать над тем, что еще можно улучшить, и намеревается провести в этой связи консультации с персоналом и администрацией. Генеральная Ассамблея утвердила его предложение о создании Контртеррористического управления, которое в настоящее время приступило к работе. Кроме того, он представил Ассамблее дополнительные предложения по регулярному бюджету, связанные с осуществлением новой стратегии по борьбе с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, которая включает положения о создании должности защитника прав потерпевших.

7. В соответствии с резолюцией 71/243 Генеральной Ассамблеи о четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций Организация проводит переориентацию своей работы на вопросы развития и вносит другие изменения в систему развития Организации Объединенных Наций на уровне Центральные учреждений и на страновом уровне для оказания поддержки усилиям государств-членов по выполнению целей в области устойчивого развития и осуществлению Парижского соглашения в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. В июне 2017 года он представил свой первый доклад (A/72/124-E/2018/3) Экономическому и Социальному Совету во исполнение просьб, содержащихся в этой резолюции, а второй доклад подлежит представлению в декабре 2017 года.

8. В русле своей приверженности расширению прав и возможностей женщин и обеспечению их равных прав Генеральный секретарь приступил к реализации общесистемной стратегии по вопросам гендерного равенства в сентябре 2017 года с целью

предоставить дорожную карту для достижения паритета на уровне старших руководителей к 2021 году и в рамках всей Организации к 2028 году. Эта стратегия была во многом направлена на преобразование институциональной культуры в рамках Организации Объединенных Наций с целью использования потенциала всех сотрудников и создания непредвзятой и основанной на принципах инклюзивности и равноправия рабочей обстановки. Он также уделяет большое внимание разнообразию регионального представительства, что находит отражение в составе его Канцелярии.

9. Он представит конкретные предложения в отношении управления людскими ресурсами и условий службы на рассмотрение Комитетом в 2018 году. Он также завершил обзор архитектуры мира и безопасности Организации Объединенных Наций и представит первоначальный доклад о своих выводах для рассмотрения Генеральной Ассамблеи в ходе текущей сессии. Предложение с подробной сметой расходов, связанных с осуществлением новой архитектуры мира и безопасности, будет представлено для рассмотрения Комитетом в мае 2018 года.

10. Реформа системы управления в Секретариате будет иметь решающее значение для уменьшения фрагментации и дублирования. Он недавно встречался с Консультативным комитетом для обсуждения программы его управленческой реформы, которая направлена на приближение принятия решений к исполнителям, децентрализацию полномочий и упрощение правил, политики и процедур. Для достижения этих целей потребуются повышение прозрачности и подотчетности, в том числе для государств-членов, как на глобальном, так и на страновом уровне в целях обеспечения более эффективной поддержки на межправительственном уровне и процессов управления в Центральные учреждения.

11. Для повышения эффективности работы Организации необходима поддержка со стороны государств-членов. С этой целью Генеральный секретарь представил два доклада на рассмотрение Комитетом на его нынешней сессии: первый с изложением принципов, которые будут направлять его усилия по реформе, и второй, содержащий конкретные предложения по укреплению процесса планирования и составления бюджета и обеспечению ему возможности перераспределять ресурсы в поддержку выполнения мандатов. Оба доклада находятся в стадии рассмотрения Консультативным комитетом.

12. Его предложения по реформе системы управления, которые не затронут предлагаемый бюджет на 2018–2019 годы, включают меры по делегированию

управленческих полномочий руководителям программ и повышению их ответственности за выполнение мандатов; изменения в управленческих и вспомогательных структурах; инициативы по упорядочению и совершенствованию процессов планирования и составления бюджета; а также меры по укреплению его возможностей как главного должностного лица Организации для перераспределения ресурсов в рамках частей бюджета. В связи с предлагаемыми изменениями в структуре управления распределение функций и рассчитанное по стоимости предложение о создании двух новых департаментов, которые войдут в структуру, будут представлены в 2018 году. Некоторые изменения будут отражены в бюджетных предложениях на 2018/19 год для вспомогательного счета, в то время как другие будут покрыты в рамках утвержденного штатного расписания для регулярного бюджета. В случае утверждения предлагаемые изменения в плановый и бюджетный циклы и документы вступят в силу в 2020 году. В заключение он выразил надежду на сотрудничество с государствами-членами по достижению целей Организации и удовлетворение ожиданий общественности при одновременном обеспечении оптимального использования ресурсов, предоставляемых налогоплательщиками.

13. **Г-н Руис Массье** (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя первый доклад Консультативного комитета о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов (A/72/7), говорит, что доклад является результатом обширного изучения предложения Генерального секретаря и опирается на разъяснения, представленные Генеральным секретарем и его представителями в ходе обсуждений в Консультативном комитете. Предлагаемый бюджет отражает увеличение на 0,2 процента по сравнению с набросками бюджета, составляющими 5395 млрд долл. США, установленными Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 71/274. Консультативный комитет признает усилия Генерального секретаря, направленные на предложение бюджета, который в целом соответствует сметному объему, установленному Генеральной Ассамблеей. Однако этот уровень не является заранее установленным верхним пределом, поскольку Ассамблея признает полномочия Генерального секретаря запрашивать ресурсы, которые он считает необходимыми для обеспечения эффективного осуществления мандата.

14. Выполнение рекомендаций Консультативного комитета принесет общее сокращение расходов на 42,9 млн долл. США в предлагаемом бюджете по

программам на 2018–2019 годы. В частности, Консультативный комитет рекомендовал сокращение на 13,3 млн долл. США в предлагаемом взносе Секретариата для системы координаторов-резидентов с учетом того, что соответствующий механизм совместного покрытия расходов еще не определен Генеральной Ассамблеей и что ряд предложений по реформе в рамках компонента развития в деятельности Организации будет представлен на рассмотрение Ассамблеи на текущей сессии. Он также рекомендовал, с учетом структуры расходов в прошлом, сократить на 17,2 млн долл. США потребности в ресурсах на выплату взносов по плану медицинского страхования после выхода в отставку.

15. Консультативный комитет не возражает против предложений, направленных на достижение организационной эффективности в размере 64,3 млн долл. США, принимая во внимание заверения Генерального секретаря в том, что они не повлияют на осуществление мандатов. Вместе с тем Консультативный комитет не смог определить, могут ли предлагаемые сокращения быть конкретно отнесены к мерам повышения эффективности, в частности к осуществлению проекта общеорганизационного планирования ресурсов «Умоджа», выгоды от которых до сих пор не были продемонстрированы в плане представления четкой и полной информации.

16. В рамках почти всех разделов бюджета предложения Генерального секретаря предусматривают лишь минимальные изменения в уровне и структуре укомплектования персонала по сравнению с утвержденными на двухгодичный период 2016–2017 годов, поскольку предложения на 2018–2019 годы пока еще не отражают потенциальные последствия его ожидаемых реформ. Главное исключение касается предлагаемых потребностей в ресурсах по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», что отражает чистое сокращение 40 должностей и предлагаемую реорганизацию служб письменного перевода в Нью-Йорке. Консультативный комитет отмечает усилия, предпринимаемые Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению в этой связи, и считает, что реорганизация должна осуществляться поэтапно, сначала ограничиваясь Центральными учреждениями.

17. Инициативы Генерального секретаря по реформе управления скажутся на предложениях по бюджету на 2018–2019 годы и существенно повлияют на пути взаимодействия бюджетных органов, Генеральной Ассамблеи и Генерального секретаря. Консультативный комитет подготовит и представит

соответствующий доклад Ассамблее в возможно кратчайшие сроки.

18. **Председатель** обращает внимание Комитета на доклад Независимого консультативного комитета по ревизии о внутреннем надзоре: предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов (A/72/85), десятый доклад Генерального секретаря об осуществлении проектов, финансируемых со Счета развития (A/72/92 и A/72/92/Corr.1), и доклад Генерального секретаря о сводной информации об изменениях к двухгодичному плану по программам, отраженных в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов (A/72/84, A/72/84/Corr.1, A/72/84/Corr.2 и A/72/84/Add.1).

19. **Г-н Флорес Кальехас** (Объединенная инспекционная группа), представляя записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Объединенной инспекционной группы (ОИГ), озаглавленный «Охрана и безопасность в системе Организации Объединенных Наций» (A/72/118), говорит, что при подготовке доклада инспекторы ОИГ испробовали различные сценарии обеспечения охраны и безопасности и имели возможность лично ознакомиться с трудными условиями, которые испытывают сотрудники Организации Объединенных Наций, работающие в местах с высокой степенью риска. Принимая во внимание тот факт, что система безопасности Организации Объединенных Наций будет и впредь сталкиваться с рисками во всех условиях функционирования Организации, он выражает благодарность этим сотрудникам, в частности по вопросам охраны и безопасности, которые, нередко с риском для своего благополучия, продолжают отстаивать ценности Организации Объединенных Наций в интересах местного населения.

20. Доклад посвящен Организации Объединенных Наций, ее фондам, программам, специализированным учреждениям и, в частности, организациям, представленным Межучрежденческой сетью по вопросам безопасности. Основное внимание в нем сосредоточено на пяти стратегических областях, имеющих огромное значение для обеспечения безопасности персонала и помещений Организации Объединенных Наций, а также для смягчения возникающих рисков и угроз, с которыми сталкивается Организация: культура безопасности; управление потоками информации, связанной с вопросами безопасности; стандарты охраны и безопасности; руководство действиями в кризисных ситуациях в области безопасности и потенциал для быстрого развертывания; ресурсы. В нем также содержатся восемь рекомендаций по устранению недостатков и улучшению

охраны и безопасности в рамках всей системы: одна из них адресована Генеральной Ассамблее, четыре — исполнительным главам организаций системы Организации Объединенных Наций; две — Департаменту по вопросам охраны и безопасности; а также одна, адресованная заместителю Генерального секретаря по вопросам охраны и безопасности в качестве Председателя Межучрежденческой сети по вопросам безопасности.

21. ОИГ рекомендует Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря подготовить для рассмотрения на ее семьдесят третьей сессии предложение относительно пересмотренной модели финансирования охраны и безопасности, которая позволила бы согласование общесистемных ресурсов безопасности, и предоставить Департаменту по вопросам охраны и безопасности транспарентный, устойчивый и предсказуемый бюджет, а также относительно обеспечения гибкости, необходимой для преодоления непредвиденных кризисов. Эта рекомендация, основанная на выводах, подробно изложенных в докладе (A/72/118), была сформулирована с осознанием финансовых и структурных трудностей, с которыми сталкивается Организация Объединенных Наций, и того, что персонал Организации является самым главным достоянием для достижения целей в области ее развития, а также мира и безопасности. Эта рекомендация была также одобрена Координационным советом руководителей системы Организации Объединенных Наций и подлежит утверждению Ассамблеей в первоочередном порядке в целях обеспечения единой, эффективной и действенной системы управления безопасностью, снижающей уязвимость Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, развернутого во всем мире.

22. **Г-жа Петрова** (Координационный совет руководителей системы Организации Объединенных Наций), представляя записку Генерального секретаря, препровождающую его замечания и замечания Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций по докладу Объединенной инспекционной группы (A/72/118/Add.1), говорит, что, несмотря на то что организации системы Организации Объединенных Наций выявили многочисленные соответствующие рекомендации и полезные направления действий в докладе ОИГ (A/72/118), они отметили ряд областей, в которых возможны улучшения путем дальнейшего углубленного анализа, в частности роли системы обеспечения безопасности для содействия оказанию гуманитарной помощи. Было также высказано мнение, что был бы полезен более комплексный анализ эффективно-

сти с точки зрения затрат системы обеспечения безопасности, особенно учитывая, что такой анализ был включен в первоначальную сферу охвата для доклада.

23. Хотя организации поддерживают подход рекомендации 1, в которой содержится призыв к адаптации существующих соглашений с принимающими странами для изменений в соответствующих условиях в плане безопасности, они выразили сомнение в том, что эти соглашения обеспечивают гибкость, необходимую для реагирования на такие изменения. Они также отметили, что рекомендация исходит из предположения, что договоренности в принимающих странах можно было бы обновлять одновременно с изменением ситуации в плане безопасности, и выразили обеспокоенность относительно возможности выполнения этой рекомендации, в частности к предлагаемому крайнему сроку — апрель 2018 года. Кроме того, хотя организации приветствовали своевременность рекомендации 6, в которой содержится призыв к системе Организации Объединенных Наций укреплять свои возможности по анализу данных из социальных сетей и других соответствующих источников «больших массивов данных» в поддержку деятельности по обеспечению безопасности и охраны, они ставят под сомнение некоторые практические детали, касающиеся осуществления, которые были включены в эту рекомендацию.

24. **Г-н Морехон Пазминьо** (Эквадор), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что предлагаемый бюджет по программам является не только финансовым инструментом или инструментом финансовой отчетности, но и авторитетным заявлением, которое должно отражать стратегическое видение Генерального секретаря того, как следует реализовывать мандаты и приоритеты, установленные государствами-членами. Секретариат и государства-члены должны придерживаться решений Генеральной Ассамблеи относительно того, что никакие изменения в утвержденной методике составления бюджета, процедурах, практических методах и финансовых положениях не могут производиться без их утверждения Ассамблеей. С учетом важности предлагаемого бюджета Бюро Комитета следует обеспечить, чтобы проведению неофициальных консультаций отводилось достаточное время.

25. Группа испытывает глубокую обеспокоенность в связи с серией произвольных сокращений, предложенных Секретариатом на основе креативного толкования резолюции 71/274 Генеральной Ассамблеи. Она напоминает, что наброски бюджета представляют собой ориентировочную и предварительную

оценку ресурсов, требующихся в течение двухгодичного периода, и не являются заранее утвержденным верхним пределом. Поэтому она полностью поддерживает соответствующие рекомендации Консультативного комитета, в частности мнение о том, что эффективное и результативное выполнение мандатов всегда должно быть решающим фактором при расчете потребностей Секретариата в ресурсах и при определении его общей кадровой структуры.

26. Несмотря на то что Группа выступает за реально связанные с результативностью сбережения, содействующие повышению эффективности Организации, она озадачена отсутствием обоснования большинства вариантов повышения эффективности, предложенных Генеральным секретарем, в частности экономии за счет внедрения системы «Умоджа» — перспективного, преобразовательного и дорогостоящего проекта, который, вероятно, и в дальнейшем повлечет значительные расходы для государств-членов. Группа разделяет мнение Консультативного комитета о том, что в предлагаемом бюджете значительный упор делается на достижение целей по сокращению ресурсов, а не на ожидаемое влияние предлагаемых сокращений на соответствующие программы.

27. Достижение целей, поставленных в Повестке дня на период до 2030 года, потребует решительных усилий, политической воли и, что особенно важно, достаточных финансовых ресурсов. Поэтому государства-члены должны предоставить Организации Объединенных Наций необходимые ресурсы для обеспечения ее успешного осуществления. Группа сомневается в том, что предлагаемый бюджет будет удовлетворять масштабным требованиям Повестки дня, особенно с учетом того, что в нем не предусмотрено ассигнований на усиление компонента развития. Оратор напоминает, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 70/247 просила Генерального секретаря представить предложение по оказанию финансовой поддержки для подразделений Секретариата, участвующих в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года, и на своей семьдесят первой сессии согласовала небольшое увеличение объема ресурсов, выделяемых для ряда департаментов. В этой связи вызывает тревогу тот факт, что были предложены произвольные сокращения в бюджетах для Департамента по экономическим и социальным вопросам, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, региональных комиссий и регулярной программы технического сотрудничества. В частности, Группе непонятно, каким образом Секретариат подготовил смету в раз-

мере 603 900 долл. США на повышение эффективности в рамках регулярной программы технического сотрудничества, учитывая, что эта программа представляет собой инициативу на основе выявленных потребностей, которая оказывает поддержку развитию потенциала в связи с просьбами государств-членов, а также с учетом политически деликатного характера соответствующих обсуждений. Группа глубоко разочарована тем, что такие неоправданные и, по всей видимости, выборочные сокращения по-прежнему предлагаются Секретариатом. Группа призывает все государства-члены принять участие в дискуссиях в духе гибкости и ответственности и сохранить традицию принятия решений в Комитете на основе консенсуса в целях достижения результатов, которые будут служить наилучшим интересам Организации.

28. **Г-н Гафур** (Сингапур), выступая от имени Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), говорит, что АСЕАН поддерживает усилия Генерального секретаря, направленные на повышение эффективности и оперативности деятельности Организации при выполнении своих мандатов; усиление транспарентности и подотчетности государствам-членам; укрепление взаимосвязи между ресурсами и результатами.

29. Организация должна располагать необходимыми ресурсами для выполнения своих мандатов, которые проистекают из решений государств-членов. Международное сообщество полагается на Организацию Объединенных Наций в целях решения проблем международного мира и безопасности, развития и гуманитарной деятельности, а также содействия информированности об уязвимых группах. С учетом необходимости — в условиях роста глобальных проблем — создания динамичной Организации, оснащенной для устранения краткосрочных угроз, сохраняя при этом долгосрочные основы мира и достойной жизни для всех, недопустимо по-прежнему повышать требования к Организации Объединенных Наций в стремлении к произвольным сокращениям или непредоставлению ресурсов. Таким образом, вместо того чтобы препятствовать ее способности выполнять свои мандаты, государствам-членам следует поощрять Организацию к повышению результативности ее деятельности и обеспечению эффективного использования своих ресурсов. Они должны также проявить в словах и действиях поддержку выраженной Генеральным секретарем приверженности достижению конкретных результатов на местах.

30. Первоначальная смета расходов на специальные политические миссии составила 1,1 млрд долл.

США, что вновь превышает 20 процентов предлагаемого бюджета на двухгодичный период. Хотя специальные политические миссии играют важную роль в укреплении мира и безопасности, пришло время для того, чтобы Ассамблея провела серьезное обсуждение механизмов финансирования этих миссий в сопоставлении с ресурсами, направленными на другие приоритеты в области развития. Такая дискуссия еще более актуальна в свете предлагаемой Генеральным секретарем реформы архитектуры мира и безопасности Организации.

31. **Г-н Бурити** (Ангола), выступая от имени Группы африканских государств, говорит, что Организация Объединенных Наций должна располагать достаточными ресурсами для выполнения своих мандатов и для эффективного решения глобальных проблем. В этой связи Генеральный секретарь должен обеспечить, чтобы будущие бюджетные предложения были подготовлены на основе мандатов, согласованных Генеральной Ассамблеей; чтобы они были представлены в строгом соответствии с установленными процедурами, включая Финансовые положения и правила Организации Объединенных Наций; и чтобы любые изменения в методике составления бюджета были представлены для предварительного рассмотрения Ассамблеей.

32. Рассмотрение предлагаемого бюджета по программам имеет первостепенное значение на нынешней сессии Ассамблеи, поскольку это дает государствам-членам возможность вновь подтвердить свою приверженность решению приоритетных задач, поставленных Генеральной Ассамблеей на двухгодичный период 2018–2019 годов, в соответствии с пунктом 7 ее резолюции [71/274](#). Генеральный секретарь, в свою очередь, имеет возможность для отражения этих приоритетов в предлагаемом бюджете по программам и разработки стратегического видения задач, целей и стратегий, которые будут служить ориентиром для осуществления мандатов. В этой связи Комитет должен помнить о том, что, согласно статье 17 Устава, государства-члены обязаны предоставлять Организации достаточные ресурсы для содействия полному осуществлению утвержденных программ и мероприятий и обеспечения своевременного и эффективного оказания услуг, которые имеют важнейшее значение для надлежащего функционирования межправительственных органов.

33. Что касается предлагаемого объема ресурсов в период 2018–2019 годов, Группа испытывает глубокую обеспокоенность в связи с неоднократным проявлением тенденции навязывать необоснованное, повсеместное сокращение бюджетных расходов, что

ставит под угрозу осуществление мандатов. Продолжающаяся тенденция к снижению роста бюджета не отражает реальных изменений или дополнительных предусмотренных мандатом обязанностей, принятых Организацией. Группа выражает особую обеспокоенность по поводу неоправданного сокращения связанных и не связанных с должностями ресурсов, выделяемых на такие ключевые направления, как развитие в Африке; поддержание международного мира и безопасности; эффективная координация усилий по оказанию гуманитарной помощи; разоружение; контроль над наркотиками, предупреждение преступности и борьба с международным терроризмом. Поэтому она будет просить разъяснений относительно того, как мандаты в этих областях могут быть эффективно выполнены, с учетом предлагаемых сокращений и возрастающих проблем.

34. Группа внимательно изучит все разделы и элементы бюджета с целью обеспечения выделения достаточных ресурсов для эффективного выполнения мандатов. Опираясь на замечания надзорных органов и Консультативного комитета, она также будет стремиться к выявлению недостатков, с тем чтобы предложить меры по перераспределению ресурсов, среди прочего, в целях обеспечения приоритетов в области развития. В частности, Группа настоятельно призывает Генерального секретаря сделать особый акцент на программы развития Африки и намерена тщательно проанализировать свои предложения в следующих областях, поскольку они связаны с программами в Африке: политические вопросы, в том числе связанные с разоружением, операции по поддержанию мира, посредничество и предупреждение конфликтов; международное сотрудничество в целях развития, включая поддержку повестки дня в области развития Африки, наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств, торговли и развития, международного контроля над наркотиками, предупреждения преступности и терроризма, а также расширения прав и возможностей женщин и поддержки Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки; региональное сотрудничество в области экономического и социального развития, включая поддержку проектов в области региональной экономической интеграции в Африке; осуществление капитальных проектов, в частности в Экономической комиссии для Африки. Группа также будет уделять особое внимание предложениям, касающимся гуманитарной помощи, охраны окружающей среды, Счета развития и населенных пунктов.

35. Предложения Генерального секретаря, касающиеся глобальной модели предоставления услуг, а также текущих и будущих строительных проектов в отделениях за пределами Центральными учреждений, будут полезны для укрепления соответствующей инфраструктуры и объектов. Мониторинг и оценка программ играют важную роль в выявлении областей, требующих улучшения работы, а также в обосновании разработки программ и распределения ресурсов. В этой связи Группа отмечает, что объем ресурсов, испрашиваемых по регулярному бюджету на деятельность по контролю и оценке, меньше сметы на двухгодичный период 2016–2017 годов. Она также удивлена тем, что самооценка не была выполнена всеми подразделениями Секретариата.

36. Хотя ценность высококвалифицированного и опытного персонала бесспорна, абсолютно необходим набор сотрудников начального уровня для омоложения Организации. В любом предложении о ликвидации должностей следует учитывать необходимость такого омоложения и его потенциальную пользу для осуществления мандата.

37. **Г-жа Беклес** (Тринидад и Тобаго), выступая от имени Карибского сообщества (КАРИКОМ), говорит, что необходимо расширить усилия по ускорению выполнения Повестки дня на период до 2030 года. В этих целях в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов должен найти отражение всеобъемлющий и комплексный подход, необходимый для осуществления мандатов в области развития и приоритетов, согласованных государствами-членами, а также для того, чтобы Организация могла реагировать на потребности и проблемы ее самых разных членов, в том числе малых островных развивающихся государств. В этой связи она обращает особое внимание на важную роль и сравнительные преимущества обеспеченной надлежащими ресурсами, отвечающей современным требованиям, согласованной, эффективной и действенной системы Организации Объединенных Наций в оказании поддержки осуществлению целей в области устойчивого развития, как отмечается в резолюции 70/1 Генеральной Ассамблеи.

38. Несмотря на то что внедрение системы «Умоджа» привело к экономии средств в некоторых областях работы Организации, прямые расходы, связанные с осуществлением, по оценкам, достигнут 466,2 млн долл. США к концу 2017 года. КАРИКОМ испытывает обеспокоенность по поводу того, что, несмотря на значительные инвестиции, система «Умоджа» не принесла ожидаемого улучшения качества и своевременности информации, предоставлен-

ной Консультативному комитету в обоснование доклада Генерального секретаря о предлагаемом бюджете на двухгодичный период 2018–2019 годов. Поэтому Ассамблее должно предоставляться изложение анализа различий между повышением эффективности, конкретно связанным с внедрением системы «Умоджа», и повышением, достигнутым в результате действия других факторов. В следующем ежегодном докладе Генерального секретаря о ходе осуществления проекта «Умоджа» также должна содержаться подробная информация о качественных и количественных выгодах от проекта, в том числе о его воздействии на отдельные управления и департаменты.

39. КАРИКОМ испытывает обеспокоенность в связи с тем, что, несмотря на расширение мандата, установленного в Программе действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь Самоа») и в Повестке дня на период до 2030 года в целях содействия устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, объем ресурсов, выделяемых Группе по малым островным развивающимся государствам в Департаменте по экономическим и социальным вопросам, остался без изменений по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом. Предсказуемое и надежное выделение ресурсов для Группы, а также для Канцелярии Высокого представителя по наименее развитым странам жизненно необходимо, так как чрезмерная зависимость от добровольных взносов затрудняет для этих учреждений выполнение их мандатов. Оратор призвала к тому, чтобы все согласованные на межправительственном уровне мандаты были подкреплены надлежащими ресурсами из регулярного бюджета.

40. КАРИКОМ считает, что предлагаемое сокращение объема ресурсов, выделяемых на нужды Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК), в том числе упразднение должностей или переводы на другие должности, не должно сказаться на способности Комиссии выполнять свой мандат. В заключение оратор говорит, что Бюро следует обеспечить достаточно времени для проведения неофициальных консультаций по предлагаемому бюджету, учитывая его значение и всеобъемлющий характер.

41. **Г-н Фунес Энрикес** (Сальвадор), выступая от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна (СЕЛАК), говорит, что СЕЛАК придает большое значение бюджету Организации Объединенных Наций, и подчеркивает, что бюджетные предложения должны отражать мандаты и приоритеты, согласованные государствами-членами.

Кроме того, Бюро должно гарантировать, что будет выделено достаточно времени для обсуждения по данному пункту повестки дня.

42. СЕЛАК твердо привержено достижению целей в области устойчивого развития и подчеркивает соответствующие обязанности Секретариата и государств-членов запрашивать и предоставлять ресурсы, необходимые для обеспечения осуществления Повестки дня на период до 2030 года. СЕЛАК будет изучать сокращения, предложенные Генеральным секретарем, многие из которых связаны с повышением эффективности, чтобы удостовериться в том, что они не подрывают осуществление мандатов. СЕЛАК выражает обеспокоенность по поводу предлагаемых сокращений объема ресурсов, предоставляемых региональным комиссиям, и, в частности, отвергает любые сокращения, которые будут отрицательно сказываться на способности ЭКЛАК выполнять свой мандат.

43. СЕЛАК поддерживает замечания и рекомендации Консультативного комитета, касающиеся возросшего числа руководящих должностей уровня Д-1 и выше, а также сокращения сотрудников категории специалистов низких классов должностей. Эти тенденции могут негативно влиять на такие текущие инициативы в области управления людскими ресурсами, как программа для молодых специалистов, и другие меры, направленные на достижение важных целей в области людских ресурсов, в частности в отношении географического и гендерного баланса, а также на усилия по омоложению кадрового состава Секретариата.

44. Специальные политические миссии играют ключевую роль в укреплении мира в ряде регионов, в том числе в стране оратора. Комитет должен проводить открытые и всеобщие обсуждения по механизмам финансирования и поддержки таких миссий на его нынешней сессии таким образом, чтобы это соответствовало его компетенции единственного главного комитета Ассамблеи, которому поручено заниматься административными, финансовыми и бюджетными вопросами, избегая при этом исключительные подходы, которые противоречат духу многосторонности.

45. **Г-н Вале де Алмейда** (Наблюдатель от Европейского союза), выступая также от имени стран-кандидатов Албании, Черногории, Сербии, бывшей югославской Республики Македония и Турции; Боснии и Герцеговины — страны, находящейся в процессе стабилизации и ассоциации; и, кроме того, Грузии, Республики Молдова и Украины, говорит,

что Организация Объединенных Наций должна развиваться для поддержки целей, сформулированных в Повестке дня на период до 2030 года, устранять угрозы для международного мира и безопасности и защищать основные права и свободы. С этой целью Организации требуются прозрачные процедуры планирования и составления бюджета, позволяющие эффективное выделение ресурсов для выполнения своих мандатов и гибкого реагирования на насущные потребности.

46. Предложение бюджета на 2018–2019 годы является улучшением по сравнению с предложениями, представленными в последние годы, и отражает усилия Секретариата по повышению транспарентности и рационализации процедур, в том числе путем внедрения системы «Умоджа» и стратегии в области информационно-коммуникационных технологий. Представление информации о потребностях в ресурсах и показателях работы также улучшилось. Это предложение тем не менее свидетельствует о применении на протяжении длительного времени поэтапном подходе Комитета к составлению бюджета, в соответствии с которым он рассматривает отдельные запросы в отношении должностей и ресурсов в течение каждого двухгодичного периода, и такая практика подрывает стратегический характер бюджета и ограничивает надзор со стороны государств-членов над тем, как Секретариат выполняет свои мандаты. Ныне существующая система также не обеспечивает руководителям гибкость в пересмотре приоритетов и перераспределении ресурсов и персонала с учетом новых приоритетов, не содействуя укреплению управленческой ответственности или ответственности за достижение результатов. Кроме того, практика перерасчета, которая зачастую приводит к фрагментарному добавлению к бюджету сотен миллионов долларов, не способствует строгой бюджетной дисциплине и предсказуемости, как того ожидают государства-члены.

47. Европейский союз поддерживает намерения Генерального секретаря в отношении реформирования процесса составления бюджета Организации, оперативности и стратегического руководства; укрепления взаимосвязи между ресурсами и результатами; обеспечения более строгого пересмотра приоритетов в распределении ресурсов; поощрения инновационных и упорядоченных методов работы; и предоставления старшим руководителям возможности гибкого подхода к перераспределению ресурсов в рамках бюджетных ассигнований. В свою очередь, Европейский союз будет возлагать на руководителей ответственность за ресурсы, которые они исполь-

зуют, и за достигнутые ими результаты, наряду с действием транспарентности, и за предоставление четкой и конкретной информации в течение всего бюджетного процесса.

48. В ходе обсуждения предлагаемого бюджета по программам государства-члены должны стремиться соблюдать показатель набросков бюджета, установленный Генеральной Ассамблеей. Европейский союз надеется на достижение консенсуса в отношении стратегического бюджета, обеспечивающего эффективное выполнение мандатов и отражающего приверженность повышению бюджетной дисциплины, транспарентности, гибкости и подотчетности.

49. **Г-жа Бауманн** (Швейцария), выступая также от имени Лихтенштейна, говорит, что о силе Организации Объединенных Наций можно говорить лишь в том случае, если она будет способна эффективно осуществлять выданные ей государствами-членами мандаты и достигать цели, изложенные в ее Уставе. Процесс планирования и составления бюджета является основным стратегическим инструментом, имеющимся в распоряжении государств-членов для обеспечения эффективного и результативного выполнения мандатов. Вместо того чтобы погрязнуть в чрезмерной регламентации таких вопросов, как создание или упразднение отдельных должностей, государствам-членам следует обеспечивать стратегическое руководство, наличие необходимого объема ресурсов и их эффективное использование, а также ориентацию на результаты, а не на вводимые ресурсы. Поэтому обе делегации приветствуют предложения Генерального секретаря по реформе процедур планирования и составления бюджета, расширяя возможности руководства Организации при обеспечении полной подотчетности и транспарентности.

50. В целом предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов отражает решения, принятые Генеральной Ассамблеей в 2016 году в отношении набросков бюджета. Вместе с тем более стратегически ориентированное распределение ресурсов позволит Организации более эффективно достигать свои цели. Например, основная часть начисленных взносов по-прежнему выделяется на операции по поддержанию мира, направленные на устранение существующих конфликтных ситуаций, когда факты нередко свидетельствуют, что профилактика является более эффективным — и менее дорогостоящим — методом разрешения конфликтов. Заявленное Генеральным секретарем стремление к укреплению потенциала Организации в области предотвращения конфликтов и посредничества можно только приветствовать. Кроме того, защита прав человека имеет решающее значение для

прогнозирования и предотвращения конфликтов, а также для достижения устойчивого развития, принимая во внимание тот факт, что Повестка дня на период до 2030 года прочно базируется на Всеобщей декларации прав человека. Обе делегации будут, таким образом, по-прежнему привержены предоставлению достаточных ресурсов регулярного бюджета для компонента прав человека в работе Организации, а также укрепления связей с двумя другими направлениями деятельности Организации. Дискуссии по бюджетным вопросам должны преследовать цель установления баланса между обеспечением результативности деятельности Организации и повышением эффективности использования ресурсов.

51. **Г-жа Берд** (Австралия), выступая также от имени Канады и Новой Зеландии, приветствует реформы, представленные Генеральным секретарем, в частности тех из них, которые направлены на достижение гендерного равенства. Делегации трех стран будут неустанно прилагать усилия для достижения консенсуса в отношении бюджета и надеются на своевременное завершение обсуждений. Они решительно поддерживают предложения Генерального секретаря по укреплению подготовки и исполнения бюджетов, а также по расширению и упорядочению процесса планирования и составления бюджета по программам, в том числе путем совершенствования представления материалов по бюджету и результатов в целях обеспечения большей транспарентности и подотчетности. Государства-члены должны поддерживать Генерального секретаря в отношении реформы в рамках всех трех основных направлений работы Организации, в том числе предлагаемого им бюджета и реформы в области управления, для обеспечения соответствия процедур Организации поставленным целям и содействия эффективному осуществлению мандатов. Кроме того, им следует пересмотреть свой подход к переговорам, в частности в Пятом комитете, путем принятия мер для масштабных реформ и отказа от продолжения лишь практики прошлых лет.

52. **Г-н Хосино** (Япония) говорит, что его делегация придает большое значение финансированию Организации в целях обеспечения ее возможности функционировать должным образом, однако хотел бы подчеркнуть, что каждый доллар, потраченный Организацией, поступает из средств, полученных от налогоплательщиков государств-членов, чтобы служить человечеству. В контексте рассмотрения предлагаемого бюджета по программам всегда следует иметь в виду в качестве цели более эффективную, более экономичную и — в конечном итоге — более сильную Организацию Объединенных Наций.

53. Напоминая о том, что предлагаемый объем бюджета по программам подлежит пересчету и добавлению дополнительных расходов, оратор отмечает, что Организация уже начала заключать форвардные валютные контракты в швейцарских франках и евро в целях регулирования колебаний обменных курсов и темпов инфляции. Его делегация надеется получить от Генерального секретаря доклад о пересмотренной смете, которая отражает эти действия. Приняв также к сведению предлагаемое штатное расписание на двухгодичный период 2018–2019 годов, его делегация выражает обеспокоенность в связи с высоким и растущим числом должностей категории Д-1 и выше по отношению к должностям категории специалистов, а также с тенденцией сокращения должностей и сосредоточения внимания на сокращении младших должностей, что будет представлено в качестве мер по общему снижению затрат и повышению эффективности. В более эффективной и компактной Организации должно быть меньше должностей высокого уровня.

54. В то время как его делегация будет внимательно следить за развитием событий, связанных с предложениями в отношении внесения изменений в формулировки, структуру и исполнение бюджета, содержащимися в докладах Генерального секретаря о реформе системы управления, она будет исходить в своих замечаниях в отношении предлагаемого бюджета по программам из существующих правил, положений, соответствующих резолюций и необходимости строгой бюджетной дисциплины. Для обеспечения тщательного изучения бюджетных предложений и просьб о выделении дополнительных средств, отслеживания приоритетов, выполнения программ, недопущения дублирования, а также возможности для покрытия дополнительных потребностей необходимо строгое соблюдение положений резолюций 41/213 и 42/211 Генеральной Ассамблеи. Государства-члены должны быть в состоянии принимать продуманные решения в рамках соответствующих комитетов и других форумов, в связи с чем Секретариату следует своевременно и в надлежащем порядке предоставлять информацию о последствиях этих решений для бюджета по программам.

55. **Г-н Сандоваль Мендиолеа** (Мексика) говорит, что смелые реформы, которых все желают, могут осуществляться только совместными усилиями всех государств-членов и, что важно, Пятого комитета. Эти реформы направлены на укрепление Организации Объединенных Наций в XXI веке. Они раз и навсегда положат конец дефициту доверия между государствами-членами и Секретариатом. Таким об-

разом, в обсуждении предлагаемого бюджета по программам нельзя игнорировать инициативы Генерального секретаря по проведению реформы управления и компонентов мира и безопасности и развития в деятельности Организации. Кроме того, нельзя игнорировать смену парадигм в связи с постановкой в центр деятельности Организации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Обсуждения в Пятом комитете должны внести практический вклад в обеспечение возможности Организации для поиска новых и разнообразных мер реагирования на проблемы устойчивого развития и поддержание мира, безопасности и прав человека.

56. Государства-члены должны получить от Секретариата более четкое представление о процедурах и более подробную информацию об основных предложениях по реформе, в том числе об их осуществлении, их сроках и ожидаемых результатах; методах определения количественных значений и оценки; практических последствиях более широкого делегирования полномочий и последующей отчетности. Делегация оратора будет использовать любую возможность для диалога с Генеральным секретарем и его сотрудниками в ходе нынешней сессии, которая стала поворотным моментом в существовании Организации Объединенных Наций.

57. Пятый комитет должен утвердить объем ресурсов, необходимый Секретариату для того, чтобы подходить к решению своих задач ответственно, повысить прозрачность и подотчетность, принять четкую направленность на профилактику, интеграцию и уважение прав человека в самом широком смысле и заложить основу для продвижения преобразований, необходимых Организации.

58. **Г-жа Сайсон** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что ее делегация выражает обеспокоенность по поводу процедур, использованных для составления предлагаемого бюджета по программам. В период продолжающихся перемен понятно, что это предложение не в полной мере отражает видение Генерального секретаря в отношении реформы. Однако это предложение не учитывает наброски бюджета, согласованные государствами-членами в декабре 2017 года в качестве отправной точки для формирования бюджета по принципу «снизу вверх». В отсутствие такого подхода Секретариат не может определить стратегические приоритеты или проводить давно ожидаемые оценки последствий. Бюджеты увеличиваются на миллионы долларов в каждом двухгодичном периоде. Необходимо подтверждение принципиально важного значения утвержденного бюджета: что сумма бюджета является верхним пределом, который может быть поднят

только в чрезвычайных обстоятельствах. Практика перерасчета, которая сделала невозможным ответственное формирование бюджета, должна быть подвергнута фундаментальной реформе. Нет смысла работать в отношении бюджетного процесса оглядываясь назад, заявляя, что бюджет — это то, что было израсходовано в прошлом, а не то, что имеется на расходование в будущем. Необходимо уравновешивать непредвиденное увеличение расходов использованием стратегических сокращений и адаптации, а не возвращаться к запросам о выделении дополнительных средств. Эффективно управляемые организации справляются с изменениями посредством непрерывного процесса оптимизации и инноваций, ответственного и прозрачного планирования и составления бюджетов.

59. Соединенные Штаты будут добиваться реального сокращения общего объема бюджета и персонала. Они не могут поддержать неустойчивый рост бюджета; уровень бюджета должен обеспечивать баланс между тем, что Организации необходимо для выполнения поставленных перед ней задач, и финансовыми трудностями государств-членов. Организация Объединенных Наций будет жизнеспособной только в том случае, если она станет бережливой. Государства-члены должны безотлагательно действовать сообща и целеустремленно, чтобы вывести Организацию на надежный и устойчивый путь в области финансов, даже если это будет противоречить существующему положению вещей.

60. **Г-н Хализов** (Российская Федерация) говорит, что его делегация удовлетворена тем, что объем предлагаемого бюджета по программам на предстоящий двухгодичный период, не включая перерасчет с целью учета последствий инфляции и обменных курсов, превышает объем набросков бюджета, принятых Генеральной Ассамблеей, на незначительную величину 0,2 процента. Следует помнить о том, что по сравнению с уровнем текущего бюджета по программам эта сумма представляет собой сокращение на 215,2 млн долл. США, или 3,8 процента. Российская Федерация считает, что сокращение расходов отражает благоприятный курс действий, принятый Генеральным секретарем, — повышение эффективности Организации и поддержание строгой бюджетной дисциплины. Она надеется, что предложения по пересчету будут вынесены на рассмотрение Генеральной Ассамблеи в соответствии с практикой прошлых лет и что использование форвардных валютных курсов, утвержденных Генеральной Ассамблеей, приведет к реальной экономии средств.

61. Российская Федерация в ходе обсуждения предлагаемого бюджета по программам будет уделять особо пристальное внимание просьбам о выделении дополнительных финансовых и людских ресурсов, связанным с новыми направлениями деятельности. Было бы преждевременным включать в регулярный бюджет ассигнования на осуществление действий, в отношении которых Генеральная Ассамблея не приняла никакого решения. Российская Федерация выражает особую обеспокоенность по поводу включения в предлагаемый бюджет по программам ресурсов для инициативы «Права человека прежде всего» — этот вопрос Генеральная Ассамблея до сих пор не рассматривала.

62. Все более частые просьбы в отношении мандатов, которые уже определены в резолюциях Генеральной Ассамблеи, должны полностью покрываться за счет внебюджетных взносов, которые будут перепрофилированы и переведены в категорию расходов, финансируемых за счет средств регулярного бюджета. Хотя делегация оратора понимает, что многие международные организации сталкиваются с нехваткой добровольных взносов и что конкуренция за средства доноров вынуждает Организацию Объединенных Наций адаптироваться к меняющейся ситуации и усиливать меры по мобилизации ресурсов, все более широкое распространение тенденции к деятельности, финансируемой из внебюджетных источников, с целью постепенного приобретения статуса «регулярного бюджета» ложится дополнительным бременем на регулярный бюджет. Не ясно, на каких основаниях были выбраны одни мандаты по сравнению с другими для получения статуса «регулярного бюджета» или почему отсутствие добровольных взносов в одних случаях привело к прекращению деятельности, а в других случаях — к переводу деятельности на финансирование из регулярного бюджета. Необходимо уточнить основания для такого выбора и его связь со стратегической основой.

63. Российская Федерация согласна со многими рекомендациями Консультативного комитета, направленными на обеспечение экономии и рационального использования ресурсов, и разделяет мнение этого органа о необходимости выполнения в полном объеме просьб Секретариата о финансировании для приоритетных программ, включая борьбу с терроризмом, торговлю и развитие, населенные пункты и региональное сотрудничество в целях развития. Она выражает надежду на одобрение Генеральной Ассамблеей этих ассигнований без каких-либо сокращений.

64. **Г-жа Трипати** (Индия) говорит, что заседания Комитета проходят в то время, когда в Организации

Объединенных Наций проводится самоанализ с особым акцентом на то, может ли Организация выполнить мандаты и оправдать ожидания, столкнувшись с рядом проблем; и о том, располагает ли Организация достаточными ресурсами для обеспечения своей эффективности и при этом рационально использовать такие ресурсы. Делегация оратора с удовлетворением отмечает конкретные предложения по реформе, представленные Генеральным секретарем в целях совершенствования работы Организации. Ряд общих проблем сохраняется до сих пор и с годами возрос. Наличие ресурсов для выполнения основных мандатов осталось на прежнем уровне, в то время как требования к Организации умножились; отход от приоритетов, коллективно определенных ее членами, возможно, был вызван тем, что целевое и нецелевое финансирование во все большей степени расходятся друг с другом.

65. Еще одной давней проблемой является несбалансированность имеющихся ресурсов для трех основных направлений деятельности Организации: мир и безопасность, права человека и развитие. Бюджет операций по поддержанию мира в три раза превышает регулярный бюджет, который в свою очередь содержит финансирование, связанное с обеспечением мира и безопасности, в том числе для финансирования специальных политических миссий. Бюджетные ассигнования на миростроительство, напротив, зависят от добровольных взносов и составляют лишь небольшую долю бюджета операций по поддержанию мира. Бюджет системы развития Организации Объединенных Наций составляет лишь небольшую долю в глобальных мерах в области развития и, по оценкам, обеспечивает только треть глобальной помощи в целях развития. Кроме того, значительная часть этой помощи обеспечивалась из резервированных средств, а это означает, что, хотя она якобы находится под эгидой Организации Объединенных Наций, ее направление мало отличается от средств двусторонних доноров.

66. Несмотря на то что государства-члены коллективно приняли масштабную Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, возможности системы Организации Объединенных Наций оказывать содействие национальным усилиям по-прежнему в лучшем случае остаются незначительными. Дух глобального партнерства, отраженный в цели 17 в области устойчивого развития, как представляется, рассеялся еще до того, как она материализовалась в полной мере. Государства-члены обязаны обеспечить, чтобы в ограничениях в рамках деятельности Организации Объединенных

Наций распределение ресурсов являлось сбалансированным. Принятие целей в области устойчивого развития потребовало надлежащего уровня финансирования из регулярного бюджета для укрепления компонента развития. Управление внебюджетными ресурсами также должно соответствовать мандатам, утвержденным государствами-членами.

67. Наброски бюджета не являются предварительно утвержденным максимальным пределом объема имеющихся ресурсов для финансирования регулярного бюджета. Основное внимание в рамках бюджетного процесса должно уделяться финансированию основных компонентов регулярного бюджета, находящегося под надзором всех государств-членов. В этой связи делегация оратора хотела бы напомнить о том, что создание должностей не является единственным средством обеспечения реализации программ. Она также обратилась с призывом предоставлять государствам-членам достаточную информацию, показывающую, что все ресурсы, указанные как предназначенные для выполнения новых и расширенных мандатов, действительно вытекают из решений межправительственных органов. Различия между сокращением ресурсов в результате поддающихся проверке мер по повышению эффективности, в том числе в результате сокращений за счет внедрения системы «Умоджа» и принятия других мер, должны быть надлежащим образом отражены. Кроме того, необходима тщательная оценка путей осуществления таких сокращений без ущерба для выполнения мандатов. Делегация оратора приветствует представление информации по показателям эффективности, охватывающей четыре двухгодичных периода в целях отражения долгосрочных тенденций.

68. Делегация оратора понимает, что предложения Генерального секретаря по реформе будут иметь последствия для распределения ресурсов по различным видам деятельности; она также понимает, что соответствующие коррективы в бюджетные предложения будут представлены в виде пересмотренной сметы. Ее важнейшей задачей будет выделение достаточных ресурсов для того, чтобы Организация могла эффективно выполнять свои мандаты и обеспечивать свою финансовую устойчивость. Государства-члены должны действовать совместно в целях обеспечения стратегического надзора, управления ресурсами, ориентированного на достижение конкретных результатов, и усиления подотчетности в работе Организации.

69. **Г-н Арриола Рамирес** (Парагвай) говорит, что бюджет по программам, в котором определяется способность Организации выполнять свои функции и

осуществлять свою миссию, должен отражать стратегическое видение Генерального секретаря в отношении реализации мандатов и приоритетов, согласованных государствами-членами. По мере того как новые и возрастающие проблемы побуждают к учреждению новых функций и мандатов, которые сами по себе приводят к переосмыслению деятельности Организации в области управления и руководства, делегация оратора приветствует предложения Генерального секретаря, направленные на обеспечение более эффективного и результативного выполнения мандатов. Чтобы сделать Организацию более гибкой и эффективной, необходимо извлекать максимальные преимущества из инструментов управления в виде информационно-коммуникационных технологий, системы «Умоджа» и новой глобальной модели предоставления услуг.

70. Хотя делегация оратора приветствует усилия Генерального секретаря по представлению предлагаемого бюджета по программам, который соответствует наброскам бюджета, утвержденным Генеральной Ассамблеей, она рассматривает эти наброски как ориентировочный и предварительный расчет необходимых ресурсов и считает, что эффективное и действенное выполнение мандатов должно оставаться основой для определения фактического объема ресурсов, которые необходимы Организации для выполнения своих функций и мандатов, согласованных государствами-членами. Сложность задач, поставленных в Повестке дня на период до 2030 года, беспрецедентна, причем они направлены на искоренение нищеты и содействие трем компонентам устойчивого развития: экономическому, социальному и экологическому. Соответственно, необходимо выделить достаточные ресурсы для того, чтобы Организация могла выполнять свою ключевую роль в области развития.

71. Считая, что укрепление Организации Объединенных Наций заключается в том, чтобы Организация Объединенных Наций была в состоянии выполнить возложенные на нее государствами-членами мандаты, делегация оратора напоминает, что, в свете резолюции [70/247](#) Генеральной Ассамблеи, государства-члены приняли решение запросить предложение о предоставлении финансовой поддержки для подразделений Секретариата, участвующих в осуществлении Повестки дня. Сокращение объема ресурсов для Департамента по экономическим и социальным вопросам, ЮНКТАД, региональных комиссий и программы технического сотрудничества, таким образом, вызывает беспокойство, и делегация оратора надеется получить разъяснение его причин.

72. Программа работы Пятого комитета является особенно напряженной на нынешней сессии, и следует выделять достаточное время для проведения неофициальных консультаций, необходимых для обсуждения предлагаемого бюджета по программам. Делегация оратора настоятельно призывает все государства-члены сохранять гибкость и ответственность и по-прежнему соблюдать традицию действовать на основе консенсуса.

73. **Г-н Баррос Мелет** (Чили) говорит, что процесс составления бюджета, как и все другие демократические процессы в Организации Объединенных Наций, должен отражать интересы и позиции государств-членов как группы. Поскольку Организация участвует в проведении реформы и в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года, решения, принятые на данном этапе, откроют новый этап, в ходе которого, как понимает его делегация, Организация Объединенных Наций должна выйти из застоя и жесткой регламентированности и адаптироваться к новым требованиям граждан мира. Хотя необходимо уделять первостепенное внимание оптимизации использования ресурсов, приоритетное значение следует придавать обеспечению того, чтобы бюджет был ответственным отражением пожеланий и мандатов, утвержденных Генеральной Ассамблеей, и чтобы в нем были выделены достаточные ресурсы для обеспечения надлежащего выполнения этих мандатов. В противном случае возникнут пагубные последствия для осуществления обязанностей Организации.

74. **Г-н Хилале** (Марокко) говорит, что его делегация приветствует и будет всемерно поддерживать инициативу Генерального секретаря по осуществлению масштабной, новаторской и транспарентной реформы, в которой основное внимание уделяется трем основным направлениям деятельности Организации, а также вопросам управления. Эта инициатива придаст новый импульс деятельности Организации Объединенных Наций путем повышения эффективности, действенности и результативности ее деятельности и усиления ее способности выполнять свои мандаты, соответствующим образом и оперативно реагировать на ожидания государств-членов и многочисленные проблемы ситуации в мире.

75. Цели Организации не могут быть достигнуты без достаточных ресурсов и конструктивного, открытого и гибкого подхода со стороны государств-членов. Марокко присоединяется к Консультативному комитету, приветствуя тот факт, что объем ресурсов, испрашиваемых Генеральным секретарем, в основном соответствует наброскам бюджета, утвержденным государствами-членами, и что, несмотря

на сокращение ресурсов на 3,8 процента по сравнению с текущим двухгодичным периодом, в предлагаемом бюджете по программам выделяется значительно больше средств для международного и регионального сотрудничества в целях развития. Вновь поддерживая мнение Консультативного комитета, оратор выражает надежду на то, что Генеральный секретарь в качестве главного должностного лица Организации внесет предложение по бюджету, способному обеспечить осуществление всех программ и мероприятий. В то же время внебюджетные ресурсы, предусмотренные в предлагаемом бюджете по программам, составляют более 21 млрд долл. США. Внебюджетные взносы зачастую являются целевыми и не подлежат контролю со стороны Генеральной Ассамблеи.

76. Предложение об упразднении 11 должностей, связанных с социальным и экономическим развитием в Африке, не отражает то значение, которое Генеральная Ассамблея придает Африканскому континенту и его эмансипации. Следует помнить о том, что развитие Африки являлось одним из приоритетов, определенных в набросках бюджета, уже принятых Генеральной Ассамблеей, а также Генеральным секретарем в ходе представления своего видения будущего Организации. Равным образом, и предлагаемое сокращение 40 должностей, связанных с делами Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционным управлением, приведет к увеличению существующей нагрузки на эти структуры и может помешать им эффективно реагировать на растущие запросы государств-членов.

77. Генеральный секретарь принял разумное решение значительно сократить численность делегации, сопровождающей его в поездках, показывая пример рационального использования бюджетных ассигнований на поездки в его Канцелярии. Делегация Марокко присоединяется к Консультативному комитету, призывая других руководителей последовать этому примеру, что, несомненно, приведет к существенной экономии средств за счет повышения эффективности.

78. **Г-жа Аль Тани** (Катар) говорит, что ее делегация поддерживает усилия Генерального секретаря, направленные на повышение роли Организации и повышение ее гибкости, транспарентности, подотчетности и децентрализации, с целью оказания содействия максимально возможной эффективности выполнения ею своих функций. Межправительственным органам, и в частности Пятому комитету, принадлежит важнейшая роль в планировании, составлении бюджета, мониторинге и оценке про-

грамм. Катар также поддерживает усилия, направленные на модернизацию работы Секретариата, как это предусмотрено в соответствующих резолюциях. Политика в области людских ресурсов имеет большое значение для привлечения, подготовки и удержания высококвалифицированных сотрудников, а также в целях ускорения процесса набора персонала при обеспечении справедливого географического распределения на всех уровнях. Продвижение Генеральным секретарем гендерного баланса, особенно на высших должностях в Центральные учреждения и на местах, можно только приветствовать; оно позволит Организации более эффективно выполнять свои мандаты в области поддержания международного мира и безопасности, развития, прав человека и гуманитарной помощи.

79. Крайне важно, чтобы в бюджете по программам был предусмотрен достаточный объем ресурсов для выполнения мандатов, утвержденных государствами-членами, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла соответствовать ожиданиям всех во всем мире и добиваться целей, поставленных в ее Уставе.

80. **Г-жа Мехия** (Колумбия) говорит, что с осуществлением в Организации реформ в областях управления и архитектуры развития, мира и безопасности, связано большое количество проблем. Ход этих реформ будет зависеть от наличия необходимых финансовых ресурсов, а также от соответствия прилагаемых усилий стратегической концепции Генерального секретаря. Не следует забывать, что смысл предлагаемых реформ состоит в рациональном использовании ресурсов без чрезмерной финансовой нагрузки для государств-членов. Что касается финансовых ресурсов, делегация оратора выражает особую обеспокоенность по поводу последствий, которые сокращение расходов повлечет за собой в том, что касается функционирования и выполнения мандатов региональными комиссиями, особенно ЭКЛАК, которая в связи с учреждением Форума стран Латинской Америки и Карибского бассейна по устойчивому развитию, играет важную роль в поддержке усилий по осуществлению Повестки дня на период до 2030 года в регионе. Что касается людских ресурсов, то необходимо поддержать общесистемную стратегию по достижению гендерного паритета, предложенную Генеральным секретарем, и соблюдение предусмотренного в ней графика, с тем чтобы в Организации Объединенных Наций отражалось реальное положение дел в обществе, особенно в контексте Повестки дня на период до 2030 года.

81. **Г-жа Родригес Камехо** (Куба) говорит, что предлагаемый бюджет по программам, представление которого является важным этапом цикла работы Организации, должен найти свое практическое воплощение в том, как будут выполняться мандаты, данные государствами-членами. Бюджет и связанные с ним документы являются одними из наиболее заметных инструментов, используемых для того, чтобы Организация Объединенных Наций была депозитарием многосторонней системы, какой ее желают видеть государства-члены. По этой причине делегация оратора выступает против попытки использования предлагаемого бюджета по программам для утверждения инициатив, не только не получивших мандата от государств-членов, но и не ставших предметом консенсуса среди них. Именно так обстоит дело с инициативой «Права человека прежде всего», для осуществления которой было предложено создать должность Д-1. Такие предложения нарушают жизненно важное доверие между государствами-членами и Секретариатом.

82. Напоминая о том, что на нужды специальных политических миссий выделяется немногим более 20 процентов предлагаемого бюджета, делегация оратора вновь заявляет о необходимости рассмотреть возможность финансирования этих миссий не по линии регулярного бюджета, а в рамках других механизмов финансирования, прежде всего в связи с тем, что большинство миссий не утверждены Генеральной Ассамблеей. В предлагаемом бюджете должно быть отражено соотношение между тремя основными компонентами деятельности Организации и согласованными приоритетами. Без справедливого баланса Организация и государства-члены не могут достичь масштабных целей, таких как цели, закрепленные в Повестке дня на период до 2030 года и Аддис-Абебской программе действий.

83. Реформы в области управления, предлагаемые Генеральным секретарем, заслуживают одобрения. Процесс реформ должен быть направлен на сохранение межправительственного характера Организации, а также основополагающей цели укрепления способности Организации Объединенных Наций выполнять свою роль и функции, особенно в области развития. Многие из этих предложений по реформе следует представить в более подробном изложении, с тем чтобы государства-члены могли принять должным образом обоснованные решения. Одно из подобных предложений, нуждающихся в дальнейшем анализе, касается упрощения структуры бюджета, в частности в связи с предлагаемыми ассигнованиями по частям бюджета, а не по разделам бюджета. Успех реформы будет зависеть от приверженности всех

государств-членов выполнению своих финансовых обязательств перед Организацией в полном объеме, своевременно и без каких-либо условий, возможности для осуществления всех программ и мероприятий, а также предоставления основных услуг, необходимых для обеспечения надлежащего функционирования межправительственного механизма. Политические заявления должны сопровождаться конкретными мерами по обеспечению Организации ресурсами на стабильной и предсказуемой основе.

84. Делегация Кубы вновь подтверждает роль Пятого комитета как главного комитета Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за административные и бюджетные вопросы, и выражает обеспокоенность в связи с тенденцией к участию некоторых органов в рассмотрении административных и бюджетных вопросов и с тем, что вследствие этого не учитывается правило 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи. Она также настоятельно призывает к тому, чтобы бюджет по программам не был заложником политических интересов, поскольку решения государств-членов должны приводить к конкретным улучшениям в деятельности Организации.

Заседание закрывается в 12 ч 40 мин.